А.С. Бикеева

Страноведение: Американский английский и культура США и Канады

Ростов-на-Дону, «Феникс», 2015 г.

http://www.fenixrostov.ru/topics/book/?id=O0068461

http://www.phoenixbooks.ru/2012-01-27-18-50-28/book/10499

http://www.labirint.ru/books/453701/

Книга представляет собой своеобразный справочник по американскому английскому и американской жизни, содержащий в себе материалы по курсу современного страноведения. Она предназначена для 10-11 классов школ с углубленным изучением английского языка и гимназий, в также для старших курсов лицеев и колледжей. Вступительная и заключительная части книги на русском языке. Основная часть книги – на английском языке.

«Говорящие картинки» автора

О структуре книги

Данная книга содержит лингвострановедческий материал по современной жизни США и Канады, изложенный на английском языке и распределённый по 18 тематическим разделам:

1. Повседневная жизнь.
2. Библиотека.
3. Магазины, покупки.
4. Образование.
5. Деньги, финансы.
6. Жизнь инвалидов.
7. Одежда.
8. Безопасность, гигиена, медицина.
9. Работа, профессия, занятия.
10. Развлечения.
11. Развлечения с образованием.
12. Праздники.
13. Общественный транспорт, передвижение.
14. Еда и напитки.
15. Экология, вторичная переработка, мусор.

16. Путешествия.
17. Благотворительность.
18. Питомцы, любимцы, домашние животные.

Так что учителя и преподаватели английского языка без труда могут найти дополнительный страноведческий материал для своих занятий, уроков, мероприятий, подходящий им тематически.

Автор книги путешествовал, жил и работал на североамериканском континенте несколько лет, не выпуская из рук блокнота и ручки. Все реалии языка и культуры, которые вы найдёте в книге, записаны автором прямо из жизни Америки и Канады, из ИХ современной жизни, не всегда понятной, а порой и просто загадочной для нас. Итак, основная часть книги "Загадки про них и ИХ очень загадочную жизнь" предлагает вам, уважаемые преподаватели английского языка, разгадать вместе со своими учениками и студентами «загадки» жизни, «загадки» ИХ жизни, которые, впрочем, жителям североамериканского континента «загадками» вовсе и не кажутся. Каждый из вышеназванных 18 разделов, представляющий реалии языка и культуры США и Канады по темам, в свою очередь подразделяется ещё на несколько фрагментов.

* Фрагмент первый. «Вопросы – загадки». Здесь вы найдёте «загадки» об их заграничной жизни. В вопросах подчёркнуты те языковые и культурные реалии, толкование которых будет дано во втором фрагменте «Ответы - разгадки». Все вопросы – загадки для удобства работы с ними пронумерованы.

* Фрагмент второй. «Ответы – разгадки». Здесь вы найдёте толкование реалий языка и культуры США и Канады на английском языке. Все ответы – разгадки пронумерованы соответственно вопросам – загадкам. Думается, если восприятие тех или иных явлений языка и культуры слишком затруднено на английском языке, вполне возможно дать пояснения на родном языке учащихся / студентов.

* Фрагмент третий. «Где могут быть написаны такие слова, и что они могут значить?» Все фразы и предложения данной рубрики записаны автором прямо из жизни США и Канады: из их объявлений, реклам, записок, плакатов и т.п. Многие из них нам, россиянам, также могут показаться загадочными и непонятными. Вот и давайте с этим разбираться на наших уроках и занятиях по английскому языку.

* Фрагмент четвёртый. «Их объявления и реклама». Здесь вы также найдёте современную североамериканскую рекламу и аутентичные объявления, многие из которых сопровождаются последующими упражнениями.

* Фрагмент пятый. «Простые вопросы». Все, собранные там вопросы помогут учащимся и студентам получить представление о культуре и менталитете США и Канады. А также, надеюсь, они дадут понять нашим учащимся и студентам, что на самые простые вопросы не всегда находятся простые ответы. Разумеется, что все вопросы направлены на освоение материала по курсу современного страноведения двух крупнейших англоговорящих стран. Цель этих, казалось бы, простых вопросов – активизировать мыслительную деятельность учащихся и студентов, побудить их к раздумьям и самостоятельному поиску ответов, а, следовательно, изучению североамериканской культуры.

* Фрагмент шестой «Улыбнёмся!», имеющаяся почти во всех тематических разделах, а также «Юмористическое отступление» с заведомо неверным толкованием языковых и культурных реалий США и Канады, поможет вам, уважаемые коллеги, за сложностью своих учительских будней и каждодневных педагогических дел не растерять чувства юмора. На мой взгляд, «смешинки» на уроках и занятиях хороши время от времени, если они умные и к месту. А юмор в учебной аудитории нам нужен для того, чтобы наш ученик «Джек не стал скучным человеком», (Помните? – *All work and no play make Jack a dull boy.)*, а мы сами не превратились в неинтересных и нудных училок.

Не все фрагменты представлены одинаково полно в разных тематических фрагментах. В некоторых тематических разделах некоторые фрагменты отсутствуют.

Следует особо отметить, что через все тематические разделы и сквозь разные их фрагменты проходят задания, связанные с работой в Интернете.

Реалии североамериканской культуры в каждом тематическом разделе представлены в алфавитном порядке. А в конце книги вы найдёте «Алфавитный указатель реалий языка и культуры США и Канады», также тематический и с сохранением нумерации, соответствующей первым двум фрагментам: «Вопросы - загадки» и «ответы - разгадки».

Кроме того, во всей этой книге, как и в моих предыдущих, вы найдёте авторские «Говорящие картинки», которые с вами, уважаемые читатели, я уверена, о многом поговорят. Они, как всегда, выполнены автором, хоть и оформителем-любителем, а не профессиональным художником, но точно от души. Эти «Говорящие картинки» предлагаются вам, уважаемые преподаватели английского языка, не просто для развлечения или ради забавы. Это – примеры того, как можно оформлять ваши обычные уроки, занятия и

разные мероприятия по иностранному языку. Дерзайте, творите, рисуйте! На мой взгляд, нам, преподавателям английского языка, просто необходимо периодически устраивать «рисовальные уроки», которые окажут нашим ученикам и студентам неоценимую помощь в освоении иностранного языка и другой культуры. Предоставьте возможность своим ученикам и студентам сотворить свои собственные «Говорящие картинки». Словом, рисуйте сами, рисуйте с ними, рисуйте без них, рисуйте лучше них! Устраивайте выставки, работайте со своими слушателями в проектах, пишите СВОЮ картину, создавайте СВОЮ методику преподавания английского языка. Буду рада, если вам в этом хоть немного поможет моя книга. Уверяю вас, дорогие коллеги, от творчества и нестандартности ВАША система, ВАША методика преподавания только выиграет. А ещё в выигрыше останутся ваши ученики, студенты и вы сами. Предлагаемые в данной книге вопросы для интеллектуальных игр и «загадки» для обдумывания и размышления учащихся / студентов на обычных уроках, а также всевозможных занятиях английского языка помогут не только вызвать у изучающих английский язык к странам изучаемого языка и их культуре, но и дадут учащимся / студентам хотя бы некоторую степень социализации, помогут приобрести навыки и умения ориентироваться в современной жизни англоязычных стран. Успехов!

<u>Просто диалог:</u> - А вы говорите по-английски?

- Говорить-то говорим, да не всегда понимаем, что именно.



Книги Алины Бикеевой для педагогов и родителей:

http://www.ozon.ru/context/detail/id/4563986/?group=div_book

http://www.labirint.ru/authors/16063/?order=author&way=forward

А. Бикеева Настольная книга школьного учителя. Испытание школой: ребёнок и учитель.

А. Бикеева Уроки психологии для школьного учителя. Советы усталому педагогу.

А. Бикеева Семья Особого Назначения, или рецепты позитивного родительствования на каждый день.

А. Бикеева Как стать феноменальным родителем и создать Семью Особого Назначения.

А. Бикеева Ребёнок + взрослый. Рецепты общения, понимания, прощения.

А. Бикеева Взрослый + ребёнок. Что посеешь, то и пожнёшь.

А. Бикеева Страноведение: Американский английский и культура США и Канады.